

DODATOK Č. 1
K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU
Č. 011BB360004

ZMLUVNÉ STRANY

Poskytovateľ: **Pôdohospodárska platobná agentúra**
sídlo: Hraničná 12, 815 26 Bratislava
IČO: 30 794 323
štatutárny orgán: Ing. Juraj Kožuch, PhD., generálny riaditeľ
rozpočtová organizácia s pôsobnosťou podľa § 9 a nasl. zákona
č. 280/2017 Z. z. v spojení s § 21 a nasl. zákona č. 523/2004 Z. z.

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

a

Prijímateľ: **Národné lesnícke centrum**
sídlo/~~trvalý pobyt~~: T. G. Masaryka 22, 960 92 Zvolen
IČO/~~datum narodenia~~: 42 001 315
štatutárny orgán: Bc. Ing. Ľuboš Halvoň, PhD., generálny riaditeľ
kontaktné údaje - tel./fax/e-mail: +421/911 665 293, +421/45/531 42 26,
balogh@nlcsk.org
registrácia: príspevková organizácia zriadená dňa 1.1.2006 rozhodnutím
MPSR č. 5872/2005-250 z 03.11.2005 v znení rozhodnutí MPSR
č.6481/2005- 250 z 22.11.2005, č.1549/2007-250 z 19.03.2007 a č.
3632/2007-250 z 23.08.2007 a v znení rozhodnutí MPRVSR č. 596/2011-
250 z 10.01.2011, č. 1554/2013-250 zo 04.03.2013, č. 1818/2014-250 z
20.02.2014, č.5091/2014- 250 z 15.12.2014, č.2377/2016-250 z 22.06.2016
a č. 1884/2018-250 z 10.mája 2018

(ďalej len „**Prijímateľ**“)

Článok I.
PREDMET DODATKU

1. Príloha č. 2 Výška Oprávnených výdavkov má nové znenie na základe Žiadosti o významnejšiu zmenu projektu zo dňa 12.09.2019. Tabuľka č. 1b) a Tabuľka č. 1c) sa nahrádza novou Tabuľkou č. 1 b) OPRÁVNENÉ VÝDAVKY PROJEKTU a Tabuľkou č. 1c) OPRÁVNENÉ VÝDAVKY PROJEKTU.

Článok II.
ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Tento Dodatok a jeho príloha sa stávajú neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o poskytnutí NFP č. 011BB360004 zo dňa 13.08.2019.
2. Ostatné ustanovenia Zmluvy o poskytnutí NFP ostávajú nezmenené.
3. Dodatok je vyhotovený v 3 rovnopisoch, pričom po uzatvorení a zverejnení Dodatku dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 2 rovnopisy dostane Poskytovateľ. V prípade sporu sa bude postupovať podľa rovnopisu Dodatku uloženého u Poskytovateľa.
4. Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami. V zmysle § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka tento Dodatok je účinný dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia.
5. Dodatok je povinne zverejňovaný na základe ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
6. Zmluvné strany berú na vedomie, že v prípade nezverejnenia tohto Dodatku do troch mesiacov od jeho uzavretia platí v zmysle ustanovenia § 47a ods. 4 Občianskeho zákonníka, že k uzavretiu Dodatku nedošlo.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text Dodatku dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcich porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, nepodpísali Dodatok v núdzi ani za nápadne nevýhodných podmienok, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu Dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.
8. **Neoddeliteľnou súčasťou dodatku je jeho príloha:**
Príloha č. 2 Výška Oprávnených výdavkov

V Bratislave dňa

Vo Zvolene dňa

Za Poskytovateľa:

Za Prijímateľa:

.....
Ing. Juraj Kožuch, PhD. - generálny riaditeľ
Pôdohospodárska platobná agentúra

.....
Bc. Ing. Ľuboš Halvoň, PhD. - generálny riaditeľ
Národné lesnícke centrum

OPRÁVNENÉ VÝDAVKY PROJEKTU

Výdavky projektu v EUR (na 2 des.miesta)		2019								
			1.stvrťrok	2.stvrťrok	3.stvrťrok	4.stvrťrok	Rok spolu		Korekcia	Rok upr.
1a. Oprávnené výdavky - menej rozvinuté regióny			0,00	26 335,80	11 985,55	7 211,18	45 532,53		9 318,34	36 214,19
1b. Oprávnené výdavky - ostatné regióny (Bratislavský kraj)			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00		0,00	0,00
1. Oprávnené výdavky spolu (1= 1a + 1b)			0,00	26 335,80	11 985,55	7 211,18	45 532,53		9 318,34	36 214,19
2. Neoprávnené výdavky spolu					372,00		372,00			372,00
3. Celkové výdavky spolu (1+2)			0,00	26 335,80	12 357,55	7 211,18	45 904,53		9 318,34	36 586,19

Rozpis oprávnených výdavkov (v EUR na 2 desatiné miesta)	Miesto realizácie	2019										
		Jednotková cena	Množstvo	Celkom v EUR	1.stvrťrok	2.stvrťrok	3.stvrťrok	4.stvrťrok	Spolu	Kontrola pre žiadateľa	Korekcia (vypĺňa PPA)	Suma po korekcii
Vytvorenie 2 normostrán - Metodická príručka pre správne vyplňanie štat. hlásení L115 - A. Kunca	menej rozvinuté regióny	14,78	12,18	180,00		180,00			180,00			180,00
Vytvorenie 3 normostrán - Metodická príručka pre správne vyplňanie štat. hlásení L115 - R. Leontovyč	menej rozvinuté regióny	12,37	21,83	270,00		270,00			270,00			270,00
Vytvorenie 3 normostrán - Metodická príručka pre správne vyplňanie štat. hlásení L115 - J. Vakula	menej rozvinuté regióny	12,11	22,30	270,00		270,00			270,00			270,00
Vytvorenie 5 normostrán - Metodická príručka pre správne vyplňanie štat. hlásení L115 - A. Gubka	menej rozvinuté regióny	10,87	41,40	450,00		450,00			450,00			450,00
Vytvorenie 3 normostrán - Metodická príručka pre správne vyplňanie štat. hlásení L115 - J. Galko	menej rozvinuté regióny	12,66	21,33	270,00		270,00			270,00			270,00
Vytvorenie 6 normostrán - Metodická príručka pre správne vyplňanie štat. hlásení L115 - Ch. Nikolov	menej rozvinuté regióny	11,01	24,52	270,00		270,00			270,00		-270,00	540,00

Vytvorenie 3 normostrán - Metodická príručka pre správne vyplňanie štat. hlásení L115 - M. Zúbrik	menej rozvinuté regióny	14,06	19,20	270,00		270,00			270,00			270,00
Vytvorenie 1 normostrany - Metodická príručka pre správne vyplňanie štat. hlásení L115 - S. Rell	menej rozvinuté regióny	9,07	7,72	70,00		70,00			70,00			70,00
Vytvorenie 3 normostrán - Metodická príručka pre správne vyplňanie štat. hlásení L115 - V. Longauerová	menej rozvinuté regióny	12,56	21,50	270,00		270,00			270,00			270,00
Vytvorenie 0 normostrán - Metodická príručka pre správne vyplňanie štat. hlásení L115 - M. Maľová	menej rozvinuté regióny	10,27	26,29	270,00		270,00			270,00		270,00	0,00
Vytvorenie 1 normostrany - Metodická príručka pre správne vyplňanie štat. hlásení L115 - B. Konôpka	menej rozvinuté regióny	15,93	5,65	90,00		90,00			90,00			90,00
Vytvorenie 1 normostrany - "Kruh" didaktická pomôcka pre rýchlu identifikáciu biotického škodlivého činiteľa (samostatne pre hmyz a huby, 2 kruhy x 2 strany) - A. Kunca	menej rozvinuté regióny	14,78	6,09	90,00		90,00			90,00			90,00
Vytvorenie 1 normostrany - "Kruh" didaktická pomôcka pre rýchlu identifikáciu biotického škodlivého činiteľa (samostatne pre hmyz a huby, 2 kruhy x 2 strany) - R. Leontovyč	menej rozvinuté regióny	12,37	7,28	90,00		90,00			90,00			90,00
Vytvorenie 1 normostrany - "Kruh" didaktická pomôcka pre rýchlu identifikáciu biotického škodlivého činiteľa (samostatne pre hmyz a huby, 2 kruhy x 2 strany) - J. Vakula	menej rozvinuté regióny	12,11	7,43	90,00		90,00			90,00			90,00
Vytvorenie 1 normostrany - "Kruh" didaktická pomôcka pre rýchlu identifikáciu biotického škodlivého činiteľa (samostatne pre hmyz a huby, 2 kruhy x 2 strany) - M. Zúbrik	menej rozvinuté regióny	14,06	6,40	90,00		90,00			90,00			90,00
Vytvorenie 10 normostrán - Atlas škodlivých činiteľov podľa kategorizácie lesnej hospodárskej evidencie - A. Kunca	menej rozvinuté regióny	14,78	60,89	900,00		900,00			900,00			900,00
Vytvorenie 10 normostrán - Atlas škodlivých činiteľov podľa kategorizácie lesnej hospodárskej evidencie - R. Leontovyč	menej rozvinuté regióny	12,37	72,76	900,00		900,00			900,00			900,00
Vytvorenie 10 normostrán - Atlas škodlivých činiteľov podľa kategorizácie lesnej hospodárskej evidencie - J. Vakula	menej rozvinuté regióny	12,11	74,32	900,00		900,00			900,00			900,00
Vytvorenie 9 normostrán - Atlas škodlivých činiteľov podľa kategorizácie lesnej hospodárskej evidencie - A. Gubka	menej rozvinuté regióny	10,87	74,52	810,00		810,00			810,00			810,00
Vytvorenie 10 normostrán - Atlas škodlivých činiteľov podľa kategorizácie lesnej hospodárskej evidencie - J. Galko	menej rozvinuté regióny	12,66	71,09	900,00		900,00			900,00			900,00
Vytvorenie 20 normostrán - Atlas škodlivých činiteľov podľa kategorizácie lesnej hospodárskej evidencie - Ch. Nikolov	menej rozvinuté regióny	11,01	81,74	900,00		900,00			900,00		-900,00	1 800,00
Vytvorenie 10 normostrán - Atlas škodlivých činiteľov podľa kategorizácie lesnej hospodárskej evidencie - M. Zúbrik	menej rozvinuté regióny	14,06	64,01	900,00		900,00			900,00			900,00
Vytvorenie 1 normostrany - Atlas škodlivých činiteľov podľa kategorizácie lesnej hospodárskej evidencie - S. Rell	menej rozvinuté	9,07	7,72	70,00		70,00			70,00			70,00

	regióny											
Vytvorenie 10 normostrán - Atlas škodlivých činiteľov podľa kategorizácie lesnej hospodárskej evidencie - V. Longauerová	menej rozvinuté regióny	12,56	71,66	900,00		900,00			900,00			900,00
Vytvorenie 0 normostrán - Atlas škodlivých činiteľov podľa kategorizácie lesnej hospodárskej evidencie - M. Maľová	menej rozvinuté regióny	10,27	87,63	900,00		900,00			900,00		900,00	0,00
Vytvorenie 10 normostrán - Atlas škodlivých činiteľov podľa kategorizácie lesnej hospodárskej evidencie - B. Konôpka	menej rozvinuté regióny	15,93	56,50	900,00		900,00			900,00			900,00
Vytvorenie 6 normostrán - Kniha testov z ochrany lesa - A. Kunca	menej rozvinuté regióny	14,78	36,54	540,00		540,00			540,00			540,00
Vytvorenie 6 normostrán - Kniha testov z ochrany lesa - R. Leontovych	menej rozvinuté regióny	12,37	43,65	540,00		540,00			540,00			540,00
Vytvorenie 6 normostrán - Kniha testov z ochrany lesa - J. Vakula	menej rozvinuté regióny	12,11	44,59	540,00		540,00			540,00			540,00
Vytvorenie 6 normostrán - Kniha testov z ochrany lesa - A. Gubka	menej rozvinuté regióny	10,87	49,68	540,00		540,00			540,00			540,00
Vytvorenie 6 normostrán - Kniha testov z ochrany lesa - J. Galko	menej rozvinuté regióny	12,66	42,65	540,00		540,00			540,00			540,00
Vytvorenie 12 normostrán - Kniha testov z ochrany lesa - Ch. Nikolov	menej rozvinuté regióny	11,01	49,05	540,00		540,00			540,00		-540,00	1 080,00
Vytvorenie 6 normostrán - Kniha testov z ochrany lesa - M. Zúbrik	menej rozvinuté regióny	14,06	38,41	540,00		540,00			540,00			540,00
Vytvorenie 1 normostrany - Kniha testov z ochrany lesa - S. Rell	menej rozvinuté regióny	9,07	7,72	70,00		70,00			70,00			70,00
Vytvorenie 6 normostrán - Kniha testov z ochrany lesa - V. Longauerová	menej rozvinuté regióny	12,56	42,99	540,00		540,00			540,00			540,00
Vytvorenie 0 normostrán - Kniha testov z ochrany lesa - M. Maľová	menej rozvinuté regióny	10,27	52,58	540,00		540,00			540,00		540,00	0,00
Vytvorenie 5 normostrán - Kniha testov z ochrany lesa - B. Konôpka	menej rozvinuté regióny	15,93	28,25	450,00		450,00			450,00			450,00
Koordinácia projektu - P. Balogh	menej rozvinuté regióny	12,45	525,00	6 536,25		2 801,25	2 334,37	1 400,63	6 536,25			6 536,25
Administrácia projektu - K. Golianová	menej rozvinuté regióny	7,73	525,00	4 058,25		1 739,25	1 449,37	869,63	4 058,25			4 058,25

Atlas škodlivých činiteľov podľa kategorizácie lesnej hospodárskej evidencie (plnoarbená tlač, tvrdá väzba, 100 strán, formát A4 vrátane návrhu a grafickej úpravy)	menej rozvinuté regióny	20,16	50,00	1 008,00			1 008,00		1 008,00			1 008,00
Kniha testov z ochrany lesa (čiernobiela tlač, mäkká väzba, 60 strán, formát A4 vrátane návrhu a grafickej úpravy)	menej rozvinuté regióny	6,00	50,00	300,00			300,00		300,00			300,00
Metodická príručka pre správne vyplňanie štat.hlásení L115 (čiernobiela tlač, mäkká väzba, 30 strán, formát A4 vrátane návrhu a grafickej úpravy)	menej rozvinuté regióny	4,80	50,00	240,00			240,00		240,00			240,00
Kruh - didaktická pomôcka pre rýchlu identifikáciu biotického škodlivého činiteľa (návrh, tlač, výroba)	menej rozvinuté regióny	6,00	100,00	600,00			600,00		600,00			600,00
Prenájom miestnosti s didaktickou technikou (plátno, dataprojektor) pre 15 osôb (1. deň á 8 hod + 2 . deň á 8 hod= 16 hod)	menej rozvinuté regióny	0,00	0,00	0,00			0,00	0,00	0,00			0,00
COFFEE BREAK - káva, čaj, minerálka (1. deň 13 osôb + 2. deň 15 osôb = 28 osôb)	menej rozvinuté regióny	56,00	2,00	112,00			56,00	56,00	112,00		112,00	0,00
Raňajky pre účastníkov vzdelávacích akcií (2. deň 13 osôb+ 3. deň 12 osôb + 4. deň 12 osôb= 37 x raňajky)	menej rozvinuté regióny	148,00	2,00	296,00			148,00	148,00	296,00		296,00	0,00
Obedy pre účastníkov vzdelávacích akcií (1. deň 13 osôb +2. deň 15 osôb + 3 .deň 13 osôb + 4. deň 13 osôb = 54 x obed z toho 26 x suchých obedov)	menej rozvinuté regióny	270,00	2,00	540,00			270,00	270,00	540,00		540,00	0,00
Večera pre účastníkov vzdelávacích akcií (1. deň 13 osôb + 2. deň 15 osôb + 3. deň 13 osôb = 41 x večera)	menej rozvinuté regióny	205,00	2,00	410,00			205,00	205,00	410,00		410,00	0,00
Ubytovanie vrátane miestnych poplatkov (3 nocľahy x 12 osôb + 1 nocľah x 1 človek = 37 nocľahov)	menej rozvinuté regióny	1 272,00	2,00	2 544,00			1 272,00	1 272,00	2 544,00		2 544,00	0,00
10 hodín lektorovania - A. Kunca	menej rozvinuté regióny	147,80	2,00	295,60			147,80	147,80	295,60		295,60	0,00
5 hodín príprava na lektorovanie - A. Kunca	menej rozvinuté regióny	73,90	1,00	73,90			73,90		73,90		73,90	0,00
4 hodiny lektorovania - M. Zúbrik	menej rozvinuté regióny	56,24	2,00	112,48			56,24	56,24	112,48		112,48	0,00
4 hodiny príprava na lektorovanie - M. Zúbrik	menej rozvinuté regióny	56,24	1,00	56,24			56,24		56,24		56,24	0,00
2 hodiny lektorovania - Ch. Nikolov	menej rozvinuté regióny	22,02	2,00	44,04			22,02	22,02	44,04		44,04	0,00
2 hodiny prípravy na lektorovanie - Ch. Nikolov	menej rozvinuté regióny	22,02	1,00	22,02			22,02		22,02		22,02	0,00
16 hodín lektorovania - J. Slivinský	menej rozvinuté	432,00	2,00	864,00			432,00	432,00	864,00		864,00	0,00

	regióny											
5 hodín príprava na lektorovanie - J. Slivinský	menej rozvinuté regióny	135,00	1,00	135,00			135,00		135,00		135,00	0,00
Autobusová doprava ZV-Vysoké Tatry - ZV (účastníci + koordinátori) pre beneficietov z BB kraja	menej rozvinuté regióny	1 050,00	2,00	2 100,00			1 050,00	1 050,00	2 100,00		2 100,00	0,00
Autobusová doprava PP-Vysoké Tatry-PP (účastníci + koordinátori) pre beneficietov z PO kraja	menej rozvinuté regióny	0,00	0,00	0,00					0,00			0,00
Cesta služobným autom BS-PP (interní lektori) x 4 akcie	menej rozvinuté regióny	80,00	2,00	160,00			80,00	80,00	160,00		160,00	0,00
Letáky s logom v zmysle PRV (návrh, grafická úprava, farebná tlač)	menej rozvinuté regióny	0,36	100,00	36,00			36,00		36,00			36,00
Nepriame výdavky	menej rozvinuté regióny	7 588,75	1,00	7 588,75		4 395,30	1 991,59	1 201,86	7 588,75		1 553,06	6 035,69

Tabuľka č. 1c)

OPRÁVNENÉ VÝDAVKY PROJEKTU

Výdavky projektu v EUR (na 2 des.miesta)		2020								
			1.stvrťrok	2.stvrťrok	3.stvrťrok	4.stvrťrok	Rok spolu		Korekcia	Rok upr.
1a. Oprávnené výdavky - menej rozvinuté regióny			2 179,44	13 853,54	0,00	0,00	16 032,98		-9 318,34	25 351,32
1b. Oprávnené výdavky - ostatné regióny (Bratislavský kraj)			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00		0,00	0,00
1. Oprávnené výdavky spolu (1= 1a + 1b)			2 179,44	13 853,54	0,00	0,00	16 032,98		-9 318,34	25 351,32
2. Neoprávnené výdavky spolu							0,00			0,00

3. Celkové výdavky spolu (1+2)	2 179,44	13 853,54	0,00	0,00	16 032,98		-9 318,34	25 351,32
--------------------------------	----------	--------------	------	------	--------------	--	--------------	--------------

Rozpis oprávnených výdavkov (v EUR na 2 desatiné miesta)	Miesto realizácie	2020										
		Jednotková cena	Množstvo	Celkom v EUR	1.stvrt'rok	2.stvrt'rok	3.stvrt'rok	4.stvrt'rok	Spolu	Kontrola pre žiadateľa	Korekcia (vypíňa PPA)	Suma po korekcii
Koordinácia projektu - P. Balogh	menej rozvinuté regióny	12,45	315,00	3 921,75	1 120,50	2 801,25			3 921,75			3 921,75
Administrácia projektu - K. Golianová	menej rozvinuté regióny	7,73	315,00	2 434,95	695,70	1 739,25			2 434,95			2 434,95
Prenájom miestnosti s didaktickou technikou (plátno, dataprojektor) pre 15 osôb (1. deň á 8 hod + 2 . deň á 8 hod= 16 hod)	menej rozvinuté regióny	0,00	2,00	0,00		0,00			0,00			0,00
COFFEE BREAK - káva, čaj, minerálka (1. deň 13 osôb + 2. deň 15 osôb = 28 osôb)	menej rozvinuté regióny	56,00	2,00	112,00		112,00			112,00		-112,00	224,00
Raňajky pre účastníkov vzdelávacích akcií (2. deň 13 osôb+ 3. deň 12 osôb + 4. deň 12 osôb= 37 x raňajky)	menej rozvinuté regióny	148,00	2,00	296,00		296,00			296,00		-296,00	592,00
Obedy pre účastníkov vzdelávacích akcií (1. deň 13 osôb +2. deň 15 osôb + 3 .deň 13 osôb + 4. deň 13 osôb = 54 x obed z toho 26 x suchých obedov)	menej rozvinuté regióny	270,00	2,00	540,00		540,00			540,00		-540,00	1 080,00
Večera pre účastníkov vzdelávacích akcií (1. deň 13 osôb + 2. deň 15 osôb + 3. deň 13 osôb = 41 x večera)	menej rozvinuté regióny	205,00	2,00	410,00		410,00			410,00		-410,00	820,00
Ubytovanie vrátane miestnych poplatkov (3 nocľahy x 12 osôb + 1 nocľah x 1 človek = 37 nocľahov)	menej rozvinuté regióny	1 272,00	2,00	2 544,00		2 544,00			2 544,00		-2 544,00	5 088,00
10 hodín lektorovania - A. Kunca	menej rozvinuté regióny	147,80	2,00	295,60		295,60			295,60		-295,60	591,20
4 hodiny lektorovania - M. Zúbrik	menej rozvinuté regióny	56,24	2,00	112,48		112,48			112,48		-112,48	224,96
2 hodiny lektorovania - Ch. Nikolov	menej rozvinuté regióny	22,02	2,00	44,04		44,04			44,04		-44,04	88,08
16 hodín lektorovania - J. Slivinský	menej rozvinuté regióny	432,00	2,00	864,00		864,00			864,00		-864,00	1 728,00
Autobusová doprava ZV-Vysoké Tatry-ZV (účastníci + koordinátori) pre beneficentov z BB kraja	menej rozvinuté regióny	1 050,00	1,00	1 050,00		1 050,00			1 050,00		-2 100,00	3 150,00

Autobusová doprava PP-Vysoké Tatry-PP (účastníci + koordinátori) pre beneficentov z PO kraja	menej rozvinuté regióny	576,00	1,00	576,00		576,00			576,00			576,00
Cesta služobným autom BS-PP (interní lektori) x 4 akcie	menej rozvinuté regióny	80,00	2,00	160,00		160,00			160,00		-160,00	320,00
Nepriame výdavky	menej rozvinuté regióny	2 672,12	1,00	2 672,16	363,24	2 308,92			2 672,16		-1 553,06	4 225,22
5 hodín príprava na lektorovanie - A. Kunca	menej rozvinuté regióny			0,00					0,00		-73,90	73,90
4 hodiny príprava na lektorovanie - M. Zúbrik	menej rozvinuté regióny			0,00					0,00		-56,24	56,24
2 hodiny prípravy na lektorovanie - Ch. Nikolov	menej rozvinuté regióny			0,00					0,00		-22,02	22,02
5 hodín príprava na lektorovanie - J. Slivinský	menej rozvinuté regióny			0,00					0,00		-135,00	135,00